



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS A :**

RCMP-GRC

Bid Receiving/Réception des soumissions
Attention: Sopheary Tanh
Mail Stop/Arrêt postal 15
73 chemin Leikin Drive,
Ottawa, ON K1A 0R2

All people delivering mail, parcels and bids to the Bid Receiving/Mail Parcel and Screening Facility will be asked to provide government photo identification and a contact number as part of an enhanced security protocol.

Bid receipts are provided at the Bid Receiving/Mail Parcel and Screening Facility upon request only. All people delivering bids to the Bid Receiving/Mail Parcel and Screening Facility should obtain a bid receipt as proof that the bid was submitted by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation.

Dans le cadre d'un protocole de sécurité renforcé, toutes les personnes qui livrent du courrier, des colis et des soumissions à l'installation d'inspection du courrier et des colis et de réception des soumissions devront présenter une pièce d'identité du gouvernement avec photo et un numéro de téléphone.

Les reçus de soumissions sont fournis à l'installation d'inspection du courrier et des colis et de réception des soumissions uniquement sur demande. Les personnes qui déposent des soumissions à cette installation devraient obtenir un reçu de soumission pour prouver que la soumission a été présentée en respectant la date, l'heure et le lieu indiqués sur la page 1 de la demande de soumission.

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments: - Commentaries :

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY REQUIREMENT

LE PRÉSENT DOCUMENT COMPORTE UNE EXIGENCE EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

| | | |
|---|---|---|
| Title – Sujet Architect & Engineering (A&E) Valleyview Detachment/ Services de conception en architecture et en génie (SAG) -Détachement de Valleyview | | Amendment No. – No Modification 004 |
| Solicitation No. – N° de l'invitation 202004084 | | Date 02 mars 2020 |
| Client Reference No. - No. De Référence du Client 202004084 | | |
| Solicitation Closes – L'invitation prend fin | | |
| At / à : | 2 :00 pm 14 h | EDT (Eastern Daylight Time) HAE (heure avancée de l'Est) |
| On / le : | 05Mar2020 | |
| F.O.B. – F.A.B Destination | GST – TPS See herein — Voir aux présentes | Duty – Droits See herein — Voir aux présentes |
| Destination of Goods and Services – Destinations des biens et services See herein — Voir aux présentes | | |
| Instructions See herein — Voir aux présentes | | |
| Address Inquiries to – Adresser toute demande de renseignements à Sopheary Tanh Sopheary.Tanh@rcmp-grc.gc.ca | | |
| Telephone No. – No. de téléphone 343-547-2301 | | Facsimile No. – No. de télécopieur |
| Delivery Required – Livraison exigée See herein — Voir aux présentes | | Delivery Offered – Livraison proposée |
| Vendor/Firm Name, Address and Representative – Raison sociale, adresse et représentant du fournisseur/de l'entrepreneur: | | |
| Telephone No. – No. de téléphone | | Facsimile No. – No. de télécopieur |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) | | |
| Signature | | Date |



MODIFICATION 004 DE L'INVITATION À SOUMISSIONNER

La modification 004 de l'invitation à soumissionner a pour but :

(A) de répondre aux questions concernant la DP.

(A) QUESTIONS ET RÉPONSES

Question :

1. Veuillez préciser : la portée du projet comprend-elle la conception d'un système de ravitaillement (réservoirs, tuyauterie, dispositifs de distribution, etc.), que ce soit en essence, en diesel, en gaz naturel ou en propane? Le cas échéant, que recherchez-vous en termes de capacité, de nombre de véhicules, etc.?

Comme dans les autres projets pour des détachements de la GRC, les systèmes d'extinction et leur conception par l'expert-conseil en mécanique sont régis par des spécifications de performance, auxquelles s'ajoutent des indications sur l'aménagement, comprises dans les dessins. Les dessins définitifs et estampillés ont été fournis par un ingénieur dont les services avaient été retenus par l'expert-conseil en gicleurs; ces mêmes dessins ont ensuite été soumis pour inclusion dans les dessins de l'ouvrage fini. Veuillez nous confirmer que cette façon de faire conviendra également pour le projet qui nous intéresse.

Réponse :

Non, la portée des travaux ne comprend pas la conception d'un système de ravitaillement.

Au titre du contrat d'architecture et d'ingénierie, l'ingénieur mécanique de l'expert-conseil doit demander des dessins d'atelier du système d'extinction à l'entrepreneur en construction au titre d'un autre contrat avec la GRC. Ce même entrepreneur, par la suite, mobilisera ses ingénieurs et autres spécialistes en gicleurs pour produire lesdits dessins.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.